

## **General Sales and delivery conditions PELI Glass Products BV**

### **Article 1. Applicability**

1.1. These General Sales and Delivery Conditions (hereafter referred to as the Conditions) apply to all offers, quotations, orders and agreements for the delivery of good and services by PELI Glass Products bv as well as its other business organizations (hereafter referred to as “PELI Glass”).

1.2. The “Customer” is the buyer or order-giver, his employees, and/or agents.

1.3. The applicability of any purchase conditions or other conditions of the Customer are explicitly rejected.

1.4. In the case that PELI Glass is not in strict compliance with these Conditions, that does not mean that the provisions do not apply, or that PELI Glass would lose its right in other cases to demand strict compliance with the Conditions.

1.5. When these Conditions refer to the supply of goods and services, this means the provision of goods and services of any kind.

1.6. Any deviation from these conditions must be agreed to in writing and does not take the place of the requirements of these Conditions, but supplements these Conditions. The supplemented conditions are valid only for that specific agreement.

1.7. These conditions stated here also apply to agreements where PELI Glass brings in third parties to complete the assignment.

1.8. If one or more of the provisions in these Conditions must be fully or partially voided, then the remaining conditions apply in full. PELI Glass and the Customer will then discuss with intent to agree upon new provisions to replace the invalid or unenforceable provisions, taking into account the purpose and intent of the original provisions.

### **Article 2. Offers and prices**

2.1. All offers and quotations of PELI Glass are given without obligation on the part of the customer. All offers and quotations are valid for 30 days, unless otherwise agreed in writing.

2.2. An offer becomes invalid if the item(s) in the offer are no longer available. Offers and quotations exclude sales taxes and other taxes or government charges, and also travel, lodging, sending, administration costs, costs of assembling and installation, packaging costs, transport and insurance, and any other government levies, unless otherwise indicated in writing.

2.3. If the acceptance (whether or not for the minor points) deviates from what was stated in the offer, then PELI Glass is not bound to accept the order. The agreement is not then in accordance with the deviations of the acceptance, unless PELI Glass states otherwise.

## **Algemene Verkoop- en leveringsvoorwaarden PELI Glass Products BV**

### **Artikel 1. Toepasselijkheid**

1.1. Deze Algemene Verkoop-en leveringsvoorwaarden (hierna te noemen Voorwaarden) gelden voor alle aanbiedingen, offertes, bestellingen en overeenkomsten betreffende de levering van zaken en diensten aan Wederpartij door PELI Glass Products bv dan wel zijn overige handelsondernemingen (hierna te noemen: “PELI Glass”).

1.2. De ‘Wederpartij’ is de koper of opdrachtgever, diens ondergeschikten en/of diens hulppersonen.

1.3. De toepasselijkheid van eventuele inkoop of andere voorwaarden van de Wederpartij wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen.

1.4. Indien PELI Glass niet steeds strikte naleving van deze Voorwaarden verlangt, betekent dit niet dat de bepalingen daarvan niet van toepassing zijn, of dat PELI Glass in enigerlei mate het recht zou verliezen om in andere gevallen de stipte naleving van de bepalingen van deze voorwaarden te verlangen.

1.5. Waar in deze Voorwaarden gesproken wordt van (levering van) zaken, wordt daaronder tevens verstaan het verrichten van diensten en werkzaamheden van welke aard dan ook.

1.6. Afwijkende voorwaarden dienen uitdrukkelijk schriftelijk te worden overeengekomen en worden voor zover deze niet in de plaats treden van de bepalingen in deze Voorwaarden, geacht deze voorwaarden aan te vullen. Deze gelden slechts ten aanzien van de specifieke overeenkomst waarop de afwijkingen betrekking hebben.

1.7. De onderhavige voorwaarden zijn eveneens van toepassing op overeenkomsten met PELI Glass, voor de uitvoering waarvan door PELI Glass derden dienen te worden betrokken.

1.8. Indien één of meerdere bepalingen in deze Voorwaarden op enig moment geheel of gedeeltelijk nietig zijn of vernietigd mochten worden, dan blijft het overige in deze Voorwaarden bepaalde volledig van toepassing. PELI Glass en Wederpartij zullen dan in overleg treden teneinde nieuwe bepalingen ter vervanging van de nietige of vernietigde bepalingen overeen te komen, waarbij zoveel als mogelijk het doel en de strekking van de oorspronkelijke bepalingen in acht wordt genomen.

### **Artikel 2. Offertes, aanbiedingen en prijzen**

2.1. Alle offertes en aanbiedingen van PELI Glass zijn vrijblijvend. De geldigheid van een offerte of aanbieding bedraagt 30 dagen, tenzij anders schriftelijk overeengekomen.

2.2. Een offerte of aanbieding vervalt indien de zaak waarop de offerte of de aanbieding betrekking heeft in de tussentijd niet meer beschikbaar is. De in een offerte of aanbieding vermelde prijzen zijn exclusief BTW en andere heffingen van overheidswege, eventuele in het kader van de overeenkomst te maken kosten, daaronder begrepen reis- en verblijf-, verzend- en administratiekosten, kosten van montage en inbedrijfstelling, kosten van verpakking, in- en uittaling, vervoer en verzekering tenzij schriftelijk anders is overeengekomen evenals eventuele andere heffingen van overheidswege.

2.3. Indien de aanvaarding (al dan niet op ondergeschikte punten) afwijkt van het in de offerte of de aanbieding opgenomen aanbod dan is PELI Glass daaraan niet gebonden. De overeenkomst komt dan niet in overeenstemming met deze afwijkende

2.4. A multi-part quotation does not obligate PELI Glass to supply a part of the order for the corresponding portion of the price. Offers or quotations do not necessarily apply for future orders.

2.5. PELI Glass reserves the right to refuse orders without giving a reason. Such a refusal is never a right to receive compensation.

2.6. Any agreement with PELI Glass includes the condition to suspend or cancel the agreement – at the option of PELI Glass – if PELI Glass has reason to believe that the creditworthiness of the Customer is doubtful, then based solely upon the judgement of PELI Glass, the order may be refused; therefore PELI Glass has the right to refuse an order of a Customer.

2.7. All offers and prices are based on data provided by the Customer. If the data is shown to be inaccurate or incomplete, the Customer can derive no rights against PELI Glass in regard to an (accepted) offer or quotation.

2.8. PELI Glass shall not be held to its offers or quotations in the case that the Customer can readily understand that the offers or quotations, or any part thereof, contain an obvious error.

2.9. All statements by PELI Glass regarding numbers, sizes, weights and/or other indications are carefully done. PELI Glass can not guarantee the absence of errors. Mistakes, such as calculations, writing, printing errors in prices, offers, prospects, publications, folders, order confirmations, invoices and other documents prepared by PELI Glass shall not bind PELI Glass.

2.10. Models (trial) or designs that are shown or provided are merely non-binding indications of the items under discussion. Only if the Customer shows that the delivered items are so different from the trial models or designs that the Customer is no longer required to purchase it has the Customer the right to terminate the agreement.

2.11. If PELI Glass and the Customer agree on a price, then PELI Glass will nevertheless be entitled to increase the price without the Customer being entitled to dissolve the contract, if the price increase is the result of a legal obligation or is caused by a price increase in raw materials, wages, etc. or based on other reasons that were not foreseeable at the time that the agreement was concluded.

### **Article 3. Agreement**

3.1. An agreement begins the moment that PELI Glass confirms an order in writing or via email. PELI Glass is entitled to demand security in advance.

3.2. PELI Glass reserves the right at all times to modify specifications without prior notice or any other obligations.

3.3. PELI Glass may, after consultation with and permission of the Customer, involve third parties in the execution of the order, subject to due diligence. The work of the third parties will be charged to the Customer. PELI Glass is not liable to the Customer for any shortcomings of the third parties.

aanvaarding tot stand, tenzij PELI Glass anders aangeeft.

2.4. Een samengestelde prijsopgave verplicht PELI Glass niet tot het verrichten van een gedeelte van de opdracht tegen een overeenkomstig deel van de opgegeven prijs. Aanbiedingen of offertes gelden niet automatisch voor toekomstige orders.

2.5. PELI Glass behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen bestellingen/ orders te weigeren. Een dergelijke weigering geeft nimmer enig recht op schadevergoeding.

2.6. Elke met PELI Glass aangegane overeenkomst bevat de ontbindende of opschortende voorwaarde -dit ter keuze van PELI Glass – dat PELI Glass van voldoende kredietwaardigheid van Wederpartij zal blijken, dit uitsluitend ter beoordeling van PELI Glass; PELI Glass heeft om deze reden het recht om een order van een Wederpartij te weigeren.

2.7. Voor alle offertes en aanbiedingen geldt voorts, dat deze zijn gebaseerd op de door Wederpartij verstrekte gegevens. Bij gebleken onjuistheid c.q. onvolledigheid daarvan kan Wederpartij aan een (geaccepteerde) offerte of aanbieding geen rechten ten opzichte van PELI Glass ontleen.

2.8. PELI Glass kan niet aan zijn offertes of aanbiedingen worden gehouden indien Wederpartij redelijkerwijs kan begripen dat de offertes of aanbiedingen, dan wel een onderdeel daarvan, een kennelijke vergissing of verschrijving bevat.

2.9. Alle opgaven door PELI Glass van getallen, maten, gewichten en/of andere aanduidingen zijn met zorg gedaan. PELI Glass kan er echter niet voor instaan, dat zich ter zake geen afwijkingen zullen voordoen. Vergissingen, zoals calculatie, schrijf- en zetfouten in aanbiedingen, offertes, prospecten, publicaties, folders, orderbevestigingen, facturen en andere bescheiden afkomstig van PELI Glass, binden PELI Glass niet.

2.10. Getoonde of verstrekte (proef)- modellen of tekeningen zijn slechts niet-bindende aanduidingen van de betreffende artikelen. Slechts indien Wederpartij aantoonde dat de afgeleverde artikelen zodanig afwijken van de opgaven van PELI Glass of van de (proef)modellen of tekeningen, dat Wederpartij niet meer in redelijkheid tot afname daarvan verplicht kan worden, heeft Wederpartij het recht om de Overeenkomst te ontbinden.

2.11. Indien PELI Glass met de Wederpartij een vaste prijs overeenkomt, dan is PELI Glass niettemin te allen tijde gerechtigd tot verhoging van deze prijs zonder dat de Wederpartij in dat geval gerechtigd is om de overeenkomst om die reden te ontbinden, indien de verhoging van de prijs voortvloeit uit een bevoegdheid of verplichting als gevolg van de wet of regelgeving of haar oorzaak vindt in een stijging van de prijs van grondstoffen, lonen et cetera of op andere gronden die bij het aangaan van de overeenkomst redelijkerwijs niet voorzienbaar waren.

### **Artikel 3. Overeenkomst**

3.1. Een overeenkomst komt eerst tot stand op het moment dat PELI Glass een order of opdracht schriftelijk of via email heeft aanvaard of bevestigd. PELI Glass is gerechtigd om vooraf zekerheid te verlangen.

3.2. PELI Glass behoudt zich te allen tijde het recht voor specificaties aan te passen zonder voorafgaande kennisgeving of enige andere verplichting.

3.3. PELI Glass kan, na overleg met en na toestemming van de Wederpartij, bij de uitvoering van de opdracht derden inschakelen, met inachtneming van de nodige zorgvuldigheid. De werkzaamheden van deze derden komen voor rekening van de

3.4. Any subsequent changes or additional assignments or changes in the agreement, including (oral) agreements and/or promises by PELI Glass personnel or on behalf of PELI Glass bind PELI Glass once these changes have been confirmed in writing.

3.5. The Customer may not transfer the allowed rights or obligations of signed agreements to third parties, including companies affiliated with the Customer, unless given explicit written permission from PELI Glass.

3.6. If two or more Customers are jointly contracted, then they are jointly and severally liable for the full performance of their agreement.

3.7. Communication between the Customer and PELI Glass may be done electronically, except as provided differently in agreements with the Customer, in these Conditions, or in the law. The version of communication saved by PELI Glass is valid, except in the case of contrary proof by the Customer. Communicatie tussen Wederpartij en PELI Glass kan elektronisch plaatsvinden, behoudens voor zover daarvan in overeenkomsten met Wederpartij, in deze Voorwaarden of in de wet wordt afgeweken. De door PELI Glass opgeslagen versie van de betreffende communicatie geldt als bewijs daarvan, behoudens tegenbewijs door Wederpartij.

3.8. Electronic communication sent by PELI Glass to the Customer will be considered to have been received on the day of sending, unless shown otherwise by the Customer. Where the communication was not received due to delivery or accessibility problems related to the e-mailbox of the Customer, then that is at the Customer's risk, even if the e-mailbox is housed at a third party.

#### **Article 4. Delivery and delivery time**

4.1. If before the delivery of goods or services a delivery time is agreed upon or given, then an attempt will be made to hold to this time. If the actual time is longer then PELI Glass shall inform the Customer via a written notice of default. PELI Glass will still be given a reasonable amount of time to deliver the goods or services.

4.2. If PELI Glass requires information from the Customer in order to execute the order, then the time to complete the order begins no earlier than when PELI Glass has received correct and full information.

4.3. Delivery is from PELI Glass premises or direct from PELI Glass supplier or Ex Works (EXW) subject to applicable Incoterms. Delivery may take place in phases.

4.4. At the time of the delivery, any risk associated with the order is transferred to the Customer.

4.5. Delivery times specified by PELI Glass start at the moment at which the agreement is established, and all details necessary for implementation of the order have been received by PELI Glass. Delays in executing the order do not constitute a reason for the Customer to cancel the agreement, unless PELI Glass has exceeded reasonable limits. Delivery times may be extended and/or issued orders may be suspended by the time during which the Customer has remained in default

Wederpartij. PELI Glass is niet aansprakelijk tegenover de Wederpartij voor tekortkomingen van deze derden.

3.4. Eventueel later gemaakte aanvullende afspraken of wijzigingen in de overeenkomst, evenals (mondelinge) afspraken en/of toezeggingen door het personeel van PELI Glass of namens PELI Glass bindt PELI Glass indien deze afspraken en/of toezeggingen schriftelijk door PELI Glass zijn bevestigd.

3.5. Behoudens de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van PELI Glass is het Wederpartij niet toegestaan rechten of verplichtingen uit hoofde van met PELI Glass gesloten overeenkomsten over te dragen aan derden, waaronder begrepen met Wederpartij gelieerde vennootschappen.

3.6. Indien met twee of meerdere Wederpartijen gezamenlijk wordt gecontracteerd, zijn deze ieder hoofdelijk aansprakelijk voor de volledige nakoming van de door hen gesloten overeenkomst.

3.7. Communicatie tussen Wederpartij en PELI Glass kan elektronisch plaatsvinden, behoudens voor zover daarvan in overeenkomsten met Wederpartij, in deze Voorwaarden of in de wet wordt afgeweken. De door PELI Glass opgeslagen versie van de betreffende communicatie geldt als bewijs daarvan, behoudens tegenbewijs door Wederpartij.

3.8. Elektronische communicatie door PELI Glass aan Wederpartij wordt geacht door Wederpartij te zijn ontvangen op de dag van verzending, tenzij het tegendeel door Wederpartij wordt bewezen. Voor zover de communicatie niet is ontvangen als gevolg van afleverings- en/of toegankelijkheidsproblemen met betrekking tot de e-mailbox van Wederpartij komt dit voor risico van Wederpartij, ook indien de e-mailbox bij een derde gehuisvest is.

#### **Artikel 4. Levering en termijnen**

4.1. Indien voor de levering van bepaalde zaken een termijn is overeengekomen of opgegeven, dan geldt deze termijn bij benadering. Bij overschrijding van een termijn dient de Wederpartij PELI Glass derhalve schriftelijk in gebreke te stellen. PELI Glass dient daarbij een redelijke termijn te worden geboden om alsnog uitvoering te geven aan de overeenkomst.

4.2. Indien PELI Glass gegevens behoeft van de Wederpartij voor de uitvoering van de overeenkomst, vangt de uitvoeringstermijn niet eerder aan dan nadat de Wederpartij deze juist en volledig aan PELI Glass ter beschikking heeft gesteld.

4.3. Levering geschiedt af bedrijf PELI Glass dan wel diens leverancier of wel Ex Works (EXW) conform de geldende Incoterms. Levering kan gefaseerd plaatsvinden.

4.4. Bij de levering gaat het risico van de betreffende zaken met alles wat daaraan is verbonden, op Wederpartij over.

4.5. De door PELI Glass opgegeven leveringstermijnen gaan in op het moment waarop de overeenkomst tot stand is gekomen en alle voor de uitvoering van de order benodigde gegevens in het bezit van PELI Glass zijn. Vertraging in de aflevering zal voor Wederpartij geen aanleiding kunnen zijn voor ontbinding van de overeenkomst, tenzij door PELI Glass te dezen de grenzen van de redelijkheid zijn overschreden. Levertijden kunnen worden verlengd en/of opgegeven orders kunnen worden opgeschort met de tijd, gedurende welke Wederpartij enig verschuldigd of opeisbaar geworden bedrag aan PELI Glass onbetaald heeft gelaten.

4.6. De Wederpartij is verplicht de zaken af te nemen op het moment dat deze hem ter beschikking worden gesteld. Indien de Wederpartij afname weigert of nalatig is met het verstrekken van

of paying any amount owed to PELI Glass, or which has become demandable.

4.6. The Customer is obliged to take the ordered goods at the time that they are made available. If the Customer refuses or fails to provide information for delivery then PELI Glass has the right to store the goods at the expense and risk of the Customer. PELI Glass may use the power in article 6:90 BW.

#### **Article 5. Transport and packaging**

5.1. If transport is to be arranged by PELI Glass, then PELI Glass will determine, as a good merchant, the way in which the goods are to be transported.

5.2. Unless otherwise agreed, the transport of the goods is at the cost of the Customer and at the risk of the Customer, including fault/negligence of the transporter.

5.3. Any specific wishes of the Customer regarding transport shall be followed only if the Customer agrees to pay any additional costs.

5.4. The Customer is required to provide an adequate and easily accessible receiving area for the goods and the shortest possible waiting time. Transporting or moving the goods within the premises of the Customer is never included.

5.5. If the Customer requests a delivery method other than the usual delivery method, than PELI Glass may charge any related costs to the Customer.

5.6. Packaging for glass paints is done in a manner that is usual for glass paints, without any liability for PELI Glass. The Customer may not use the packaging for any other purpose.

5.7. PELI may charge the Customer for packaging that may be used multiple times and other durable materials at an agreed-upon usage fee. The fee will be listed separately on the invoice.

5.8. If PELI Glass is legally obliged at the time of delivery to take back packaging materials then the costs associated with this, as well as the cost of any necessary disposal, will be charged to the Customer.

#### **Article 6. Modifying and cancelling agreement**

6.1. If, during the execution of the agreement it appears that for a proper implementation it is necessary to amend or supplement the agreement, than the parties shall timely and jointly adjust the agreement.

6.2. If the nature, scope or content of the agreement is amended, whether or not on request of the Customer, the competent authorities, etc., and therefore the agreement is changed in qualitative and / or quantitative ways, then this can have consequences for the original agreement. Therefore, the original costs might have to be increased or decreased. PELI Glass will attempt, as far as possible, to give the costs beforehand.

6.3. By modifying the agreement the time necessary for completion of the agreement may change from what was orig-

informatie of instructies die noodzakelijk zijn voor de levering, is PELI Glass gerechtigd de zaken op te slaan voor rekening en risico van de Wederpartij. PELI Glass mag altijd gebruik maken van de bevoegdheid van artikel 6:90 BW.

#### **Artikel 5. Transport en emballage**

5.1. Indien vervoer door PELI Glass is overeengekomen, wordt de wijze van transport/verzending door PELI Glass als goed huisvader/koopman bepaald.

5.2. Tenzij anders is overeengekomen, geschiedt het transport/verzending voor rekening van Wederpartij en neemt Wederpartij alle risico in deze op zich, inclusief schuld/nalatigheid van de vervoerder.

5.3. Eventuele specifieke wensen van Wederpartij betreffende het transport/de verzending, worden slechts uitgevoerd indien Wederpartij verklaard heeft de meerdere kosten daarvan te zullen dragen.

5.4. Wederpartij is verplicht zorg te dragen voor een voldoende en goed bereikbare laad- en losplaats en een zo kort mogelijke wachttijd te bevorderen. Het op enigerlei wijze vervoeren of verplaatsen van de zaken binnen de bedrijfsruimten of op het terrein van Wederpartij is nimmer inbegrepen.

5.5. Verzoekt Wederpartij om de zaken levering op een andere dan de gebruikelijke wijze te laten plaatsvinden, dan kan PELI Glass de hieraan verbonden kosten bij Wederpartij in rekening brengen.

5.6. Emballage voor glasverven zal geschieden op in de handel van glasverven producten gebruikelijke wijze, zonder dat PELI Glass hiervoor enige aansprakelijkheid draagt. De Wederpartij mag de emballage voor geen enkel ander doel gebruiken.

5.7. PELI Glass is gerechtigd Wederpartij voor meermalige verpakking en ander duurzaam materiaal een overeengekomen gebruiksvergoeding in rekening te brengen, welke vergoeding afzonderlijk op de factuur wordt vermeld.

5.8. Indien PELI Glass van overheidswege verplicht wordt om bij aflevering van de producten omverpakking, restmateriaal en dergelijke mee terug te nemen, dan komen de daarmee samenhangende kosten, daaronder eventuele kosten van vernietiging begrepen, voor rekening van Wederpartij.

#### **Artikel 6. Wijziging en annulering overeenkomst**

6.1. Indien tijdens de uitvoering van de overeenkomst blijkt dat het voor een behoorlijke uitvoering daarvan noodzakelijk is om deze te wijzigen of aan te vullen, dan zullen partijen tijdig en in onderling overleg tot aanpassing van de overeenkomst overgaan.

6.2. Indien de aard, omvang of inhoud van de overeenkomst, al dan niet op verzoek of aanwijzing van de Wederpartij, van de bevoegde instanties et cetera, wordt gewijzigd en de overeenkomst daardoor in kwalitatief en / of kwantitatief opzicht wordt gewijzigd, dan kan dit ook consequenties hebben voor wat oorspronkelijk overeengekomen werd. Daardoor kan het oorspronkelijk overeengekomen bedrag worden verhoogd of verlaagd. PELI Glass zal daarvan zoveel als mogelijk vooraf prijsopgaaf doen.

6.3. Door een wijziging van de overeenkomst kan voorts de oorspronkelijk opgegeven termijn van uitvoering worden gewijzigd. De Wederpartij aanvaardt de mogelijkheid van wijziging van de overeenkomst, daaronder begrepen de wijziging in prijs en termijn van uitvoering.

inally agreed. The Customer accepts the possibility of changes to the agreement, including a change in price and time of execution.

6.4. If the agreement is modified, including any additions, PELI Glass is entitled to postpone implementation thereof until agreement has been issued by the duly competent person within PELI Glass, and the Customer has agreed with the price and other conditions laid down for implementation, including the moment, to be determined at that time, at which the agreement can be implemented.

6.5. Failure or delay on the part of PELI Glass to implement the modified agreement shall not be considered default by PELI Glass and shall not be grounds for the Customer to cancel the agreement.

6.6. PELI Glass may deny a request to modify the agreement, without thereby being in default, if such a request may result have qualitative and / or quantitative results in the delivered goods.

6.7. If, after an agreement with PELI Glass has been reached, the Customer wishes to cancel the agreement, then 10% of the agreed-upon order price including VAT shall be charged to the Customer as a cancellation fee unless otherwise agreed to in writing, without prejudice to a right for full damages including lost profits.

6.8. If the Customer, at the time of cancellation, refuses to take the items already purchased by PELI Glass such as materials and raw materials, whether or not processed, then the Customer must pay any consequential costs.

6.9. Cancellation must be done by certified letter.

#### **Article 7. Intellectual property rights**

7.1. PELI Glass reserves the rights and responsibilities entitled to it under Copyright law and other intellectual laws and regulations.

7.2. All PELI Glass designs and developed business materials, including but not limited to models, templates, samples, drawings, etc. are and remain the (intellectual) property of PELI Glass, unless otherwise agreed to in writing.

7.3. The provisions of this article also apply to matters and services which the Customer knows or can be expected to know fall under PELI Glass intellectual property, even if they are not identified as such.

7.4. PELI Glass declares that as far as it knows, the business does not infringe on the intellectual property rights of others under applicable Dutch law. PELI Glass can however not indemnify the Customer for any infringements of the intellectual property rights of third parties.

7.5. The Customer (or third parties authorised by the Customer) shall not infringe on the intellectual property rights of PELI Glass, or its suppliers, with respect to the goods for example by copying, modifying, or otherwise changing the goods.

6.4. Indien de overeenkomst wordt gewijzigd, daaronder begrepen een aanvulling, dan is PELI Glass gerechtigd om daaraan eerst uitvoering te geven nadat daarvoor akkoord is gegeven door de binnen PELI Glass bevoegde persoon en de Wederpartij akkoord is gegaan met de voor de uitvoering opgegeven prijs en andere voorwaarden, daaronder begrepen het dan te bepalen tijdstip waarop daaraan uitvoering gegeven zal worden.

6.5. Het niet of niet onmiddellijk uitvoeren van de gewijzigde overeenkomst levert geen wanprestatie van PELI Glass op en is voor de Wederpartij evenmin grond om de overeenkomst op te zeggen.

6.6. Zonder daarmee in gebreke te komen, kan PELI Glass een verzoek tot wijziging van de overeenkomst weigeren, indien dit in kwalitatief en / of kwantitatief opzicht gevolg zou kunnen hebben bijvoorbeeld voor de in dat kader te leveren zaken.

6.7. Indien Wederpartij, nadat een overeenkomst met PELI Glass tot stand is gekomen, deze voor levering wenst te annuleren, wordt 10% van de overeengekomen orderprijs inclusief BTW als annuleringskosten bij Wederpartij in rekening gebracht tenzij schriftelijk anders overeengekomen, een en ander onverminderd het recht op volledige schadevergoeding, inclusief gederfde winst.

6.8. Indien Wederpartij bij annulering de afname weigert van de al door PELI Glass aangeschafte zaken zoals materialen en grondstoffen, al dan niet be- of verwerkt, is Wederpartij gehouden alle hieruit voortvloeiende kosten aan PELI Glass te voldoen;

6.9. Annulering dient bij aangetekend schrijven te geschieden.

#### **Artikel 7. Intellectuele eigendomsrechten**

7.1. PELI Glass behoudt zich de rechten en bevoegdheden voor die hem toekomen op grond van de Auteurswet en andere intellectuele wet- en regelgeving.

7.2. Op alle door PELI Glass ontworpen en ontwikkelde zaken, waaronder inbegrepen modellen, mallen, monsters, tekeningen e.d. zijn en blijven de (intellectuele) eigendomsrechten van PELI Glass, tenzij anders schriftelijk wordt overeengekomen.

7.3. Het bepaalde in dit artikel heeft ook betrekking op zaken en diensten waarvan Wederpartij redelijkerwijs weet of dient te weten dat deze van PELI Glass zijn en hierop het (intellectuele) eigendom berust, ook als deze niet als zodanig zijn aangemerkt.

7.4. PELI Glass verklaart dat, voor zover zij weet, door de zaken geen inbreuk wordt gemaakt op in Nederland geldende rechten van intellectuele eigendom van derden. PELI Glass kan Wederpartij echter niet vrijwaren voor eventuele inbreuken op intellectuele eigendomsrechten van derden.

7.5. Wederpartij staat ervoor in geen inbreuk te maken (noch derden dit toe te staan of mogelijk te maken) op intellectuele eigendomsrechten van PELI Glass, dan wel haar toeleveranciers, met betrekking tot de zaken, bijvoorbeeld door de zaken te kopiëren, te bewerken of na te maken.

7.6. PELI Glass heeft het recht de door de uitvoering van een overeenkomst aan zijn zijde toegenomen kennis ook voor andere doeleinden te gebruiken, voor zover hierbij geen strikt vertrouwelijke informatie van de Wederpartij ter kennis van derden wordt gebracht. Informatie geldt als vertrouwelijk als dit door de andere partij is medegedeeld of indien redelijkerwijs kon worden aangenomen dat deze informatie vertrouwelijk van aard was.

#### **Artikel 8. Garanties en reclames**

7.6. PELI Glass has the right to use knowledge gained through the execution of an agreement for other purposes provided this does not involve sharing strictly confidential information of the Customer with third parties. Information is confidential if the Customer has indicated it as such or if it was reasonable to assume that such information was confidential in nature.

## Article 8. Guarantees and claims

8.1. Goods and services to be delivered by PELI Glass meet the usual requirements and standards that can be reasonably expected for use in the Netherlands at the time of delivery.

8.2. The guarantee mentioned in this article is applicable for goods and services intended for the Netherlands. If the goods and services are intended for outside the Netherlands then the Customer must himself verify the suitability thereof. PELI Glass can, in that case, provide other guarantees and conditions for the delivered goods and services.

8.3. If the delivered goods are produced by a third party, then the guarantee is limited to the guarantee provided by the producer.

8.4. The guarantee in this article applies to PELI Glass self-produced goods and services and is valid for a period of 12 months, unless otherwise agreed to in writing. The guarantee period starts at the time of delivery.

8.5. All forms of guarantee shall expire if a defect has arisen as a consequence of or due to inexpert or incorrect use thereof, incorrect storage or maintenance thereof by the Customer and/or by third parties, if, without written permission from PELI Glass, the Customer or third parties have made alterations to the goods, or have attempted to make such alterations, if other items are attached to the good which should not be attached, or if the goods are processed or handled in any way other than that specified.

8.6. The Customer is not entitled to a guarantee if the defect is caused by or arises from circumstances upon which PELI Glass has no influence, including but not limited to weather conditions (for example, extreme rainfall or temperatures), etc.

8.7. The Customer is obliged to examine the delivered goods immediately upon acquisition. The Customer must check if the quality and/or quantity of the delivered goods complies with and satisfies the requirements of the agreement.

8.8. Any visible defects must be reported to PELI Glass in writing within 7 days after delivery. Any non-visible defects must be reported in writing to PELI Glass immediately upon discovery but in any case within 14 days after discovery. A report of defects should be as detailed as possible so that PELI Glass can adequately respond.

8.9. The Customer must give PELI Glass the opportunity to investigate a complaint.

8.10. If a defect is confirmed, and a claim is submitted to PELI Glass in good time, and within a reasonable period after the returned goods are received or, if return is not reasonably

8.1. De door PELI Glass te leveren zaken voldoen aan de gebruikelijke eisen en normen die daaraan op het moment van levering redelijkerwijs gesteld kunnen worden en waarvoor zij bij normaal gebruik in Nederland zijn bestemd.

8.2. De in dit artikel genoemde garantie is van toepassing op zaken die bestemd zijn voor het gebruik binnen Nederland. Bij gebruik buiten Nederland dient de Wederpartij zelf te verifiëren of het gebruik daarvan geschikt is voor het gebruik aldaar en voldoen aan de voorwaarden die daaraan gesteld worden. PELI Glass kan in dat geval andere garantie- en andere voorwaarden stellen ter zake van de te leveren zaken.

8.3. Indien de levering een zaak betreft die door derden is geproduceerd, is de garantie beperkt tot de garantie van de producent.

8.4. De in dit artikel genoemde garantie voor door PELI Glass zelf geproduceerde zaken geldt voor een periode van 12 maanden, tenzij anders voor de betreffende zaak is aangegeven. De garantietermijn gaat in op het moment van levering.

8.5. Iedere vorm van garantie komt te vervallen indien een gebrek is ontstaan als gevolg van of voortvloeit uit onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik daarvan, onjuiste opslag of onderhoud daaraan door de Wederpartij en / of door derden wanneer, zonder schriftelijke toestemming van PELI Glass, de Wederpartij of derden aan de zaak wijzigingen hebben aangebracht dan wel hebben getracht aan te brengen, daaraan andere zaken werden bevestigd die daaraan niet bevestigd dienen te worden of indien deze werden ver- of bewerkt op een andere dan de voorgeschreven wijze.

8.6. De Wederpartij komt evenmin aanspraak op garantie toe indien het gebrek is ontstaan door of het gevolg is van omstandigheden waar PELI Glass geen invloed op kan uitoefenen, daaronder begrepen weersomstandigheden (bijvoorbeeld doch niet uitsluitend, extreme regenval of temperaturen) etc.

8.7. De Wederpartij is gehouden het geleverde te onderzoeken, onmiddellijk op het moment dat de zaken hem ter beschikking worden gesteld. Daarbij behoort de Wederpartij te onderzoeken of kwaliteit en/of kwantiteit van het geleverde overeenstemt met wat is overeengekomen en voldoet aan de eisen die partijen dienaangaande zijn overeengekomen.

8.8. Eventuele zichtbare gebreken dienen binnen 7 dagen na levering schriftelijk aan PELI Glass te worden gemeld. Eventuele niet zichtbare gebreken dienen terstond, doch in ieder geval uiterlijk binnen 14 dagen, na ontdekking daarvan, schriftelijk aan PELI Glass te worden gemeld. De melding dient een zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van het gebrek te bevatten, zodat PELI Glass in staat is adequaat te reageren.

8.9. De Wederpartij dient PELI Glass in de gelegenheid te stellen een klacht te onderzoeken.

8.10. Indien vaststaat dat een zaak gebrekkig is en dienaangaande tijdig is gereclameerd, dan zal PELI Glass de gebrekkige zaak binnen redelijke termijn na retourontvangst daarvan dan wel, indien retournering redelijkerwijze niet mogelijk is, schriftelijke kennisgeving ter zake van het gebrek door de Wederpartij, ter keuze van PELI Glass, vervangen of zorgdragen voor herstel daarvan dan wel vervangende vergoeding daarvoor aan de Wederpartij voldoen. In geval van vervanging is de Wederpartij gehouden om de vervangen zaak aan PELI Glass te retourneren en de eigendom daarover aan PELI Glass te verschaffen, tenzij PELI Glass anders aangeeft.

possible, within a reasonable time after written notice of the defect by the Customer, at the discretion of PELI Glass, PELI Glass shall replace the faulty goods or ensure repair thereof or pay to the Customer compensation for the amount paid. In the event of replacement, the Customer is required to return the replaced goods to PELI-Glass, and to transfer ownership thereof to PELI Glass, unless otherwise specified by PELI Glass.

8.11. For guarantee work, PELI Glass is entitled to reimbursement of travel, lodging, transport and testing.

8.12. Consumer articles are not covered by this guarantee.

8.13. If a complaint is unfounded, the costs incurred by PELI Glass thereby, including the investigation costs, shall be borne by the Customer.

8.14. After the guarantee period all costs for repair or replacement, including administrative, transport and driving costs will be charged to the Customer.

8.15. The submission of a claim never releases the Customer from his obligations to pay PELI Glass.

8.16. Returning of delivered goods may only be done after receiving prior express consent of PELI Glass.

#### **Article 9. Price, invoicing and payment**

9.1. The Customer is obliged to pay PELI Glass the agreed-upon price. The price and any cost estimates are exclusive VAT and additional expenses including but not limited to: transport, insurances, packaging, quality control costs, import duties, government and other public charges and any other fees, unless otherwise agreed to in writing. If no price is agreed upon, then at the time of delivery PELI Glass shall determine the price.

9.2. If PELI Glass finds it appropriate, PELI Glass may demand full advance payment from the Customer or a reasonable down payment. PELI Glass is entitled to suspend implementation of the agreement until the advance payment or downpayment has been made, or sufficient surety for that payment has been stood.

9.3. Payment may be made at the establishment of PELI Glass or on a PELI Glass designated account. Payment must be made within 14 days of the invoice date, in a manner designated by PELI Glass and in the currency of the invoice, unless otherwise agreed to in writing. Complaints concerning invoices must be made within ten days of the invoice date.

9.4. Invoicing may be done in phases.

9.5. If the Customer fails to pay in a timely way or fails to pay the full amount of the invoice, then the Customer is legally in default. The Customer is then obliged to pay interest at a rate of 1.5% per month or portion thereof, unless the statutory commercial interest is higher, in which case the statutory commercial interest applies. The interest on the due amount will be calculated from the time that the Customer is in default until the time that the full amount owed is paid.

8.11. Bij garantiewerkzaamheden is PELI Glass gerechtigd de kosten van reizen, verblijf, transport en testen door te berekenen.

8.12. Verbruiksartikelen vallen buiten de garantie.

8.13. Indien komt vast te staan dat een klacht ongegrond is, dan komen de kosten daardoor ontstaan, daaronder begrepen de onderzoekskosten, aan de zijde van PELI Glass daardoor gevallen, integraal voor rekening van de Wederpartij.

8.14. Na verloop van de garantietermijn zullen alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijdkosten, aan de Wederpartij in rekening gebracht worden.

8.15. Het indienen van een reclame ontslaat de Wederpartij nimmer van zijn betalingsverplichtingen tegenover PELI Glass.

8.16. Retournering van het geleverde kan slechts plaatsvinden na voorafgaande uitdrukkelijke toestemming van PELI Glass.

#### **Artikel 9. Prijs, facturering en betaling**

9.1. Wederpartij is verplicht om aan PELI Glass de overeengekomen prijs te betalen. De prijs en eventuele kostenramingen zijn exclusief BTW en bijkomende kosten waaronder begrepen: transportkosten, verzekeringen, kosten van emballage, kosten van kwaliteitscontrole, invoerrechten, overheids- en andere publiekrechtelijke heffingen en eventuele andere vergoedingen, tenzij schriftelijk anders overeengekomen. Indien geen prijs is overeengekomen, zal de op het moment van levering geldende prijs van PELI Glass bepalend zijn.

9.2. Indien PELI Glass dat wenselijk acht, is PELI Glass gerechtigd om aan Wederpartij volledige vooruitbetaling dan wel een redelijk voorschot te vragen. PELI Glass is gerechtigd om de aanvang van de uitvoering van de overeenkomst op te schorten totdat de vooruitbetaling dan wel het voorschot is voldaan dan wel daarvoor voldoende zekerheid is gesteld.

9.3. Betaling wordt gedaan op de plaats van vestiging van PELI Glass of op een door PELI Glass aangewezen rekening. Betaling dient te geschieden binnen 14 dagen na factuurdatum, op een door PELI Glass aan te geven wijze in de valuta waarin is gefactureerd, tenzij anders schriftelijk overeengekomen. Reclames over facturen dienen eveneens schriftelijk te worden ingediend binnen tien dagen na verzenddatum van de facturen

9.4. Facturering kan gefaseerd plaatsvinden.

9.5. Indien Wederpartij in gebreke blijft in de tijdige en/of volledige betaling van een factuur, dan is Wederpartij van rechtswege in verzuim. Wederpartij is dan een rente verschuldigd van 1,5 % per maand of een deel van een maand, tenzij de wettelijke handelsrente hoger is, in welk geval de wettelijke handelsrente verschuldigd is. De rente over het opeisbare bedrag zal worden berekend vanaf het moment dat Wederpartij in verzuim is tot het moment van voldoening van het volledig verschuldigde bedrag.

9.6. Indien door betalingsherinneringen aan Wederpartij worden verzonden, is Wederpartij per herinnerings/aanmaningsbrief € 15,00 verschuldigd wegens administratiekosten.

9.7. Wederpartij is nimmer gerechtigd tot verrekening van het door hem aan PELI Glass verschuldigde. Bezwaren tegen de hoogte van een factuur schorten de betalingsverplichting niet op. Wederpartij die geen beroep toekomt op afdeling 6.5.3 (de artikelen 231 tot en met 247 boek 6 BW) is evenmin gerechtigd om de betaling van een factuur om een andere reden op te schorten.

9.8. Indien Wederpartij in gebreke of in verzuim is in de (tijdi-

9.6. If payment reminders are sent to the Customer, then the Customer will be charged €15.00 for each reminder / warning letter for administration costs.

9.7. The Customer is never entitled to offset costs owed to him by PELI Glass. Complaints over the invoice amount do not release the Customer from his obligation to pay. Any Customer who does not appeal to section 6.5.3 (articles 231 to 247 of Book 6 of the Dutch Civil Code) is also not entitled to suspend payment of an invoice, for any other reason.

9.8. If the Customer is in default or fails in the (timely) handling of his obligations, then all reasonable costs occurred in obtaining settlement shall be charged to the Customer. The extra costs are calculated on the basis of what is usual in Dutch practice, currently according to Rapport Voorwerk II. If PELI Glass has higher collection costs than what were necessary, then the actual costs shall be reimbursed. Any judicial and execution costs will also be recovered from the Customer. The Customer is responsible for the collection costs and any applicable interest.

9.9. If the financial position of the Customer deteriorates after the conclusion of the agreement but before the delivery of the goods and services, then PELI Glass is entitled to refrain from completing the contract or to require a change in the payment terms of the payment conditions.

#### **Article 10. Risk transfer**

10.1. The risk of loss, damage, or decrease in value is transferred to the Customer at the moment that the goods and services are brought under the power of the Customer.

#### **Article 11. Reservation of ownership and possessory lien**

11.1. Everything delivered by PELI Glass under the agreement remains the property of PELI Glass until the Customer has properly fulfilled all their obligations according to the agreement.

11.2. Goods delivered by PELI Glass subject to the reservation of ownership may not be sold on, only in the framework of normal business practice, unless PELI Glass has demanded the counterparty in writing to immediately make the delivered goods available to PELI Glass. The goods may under no circumstances be used as a means of payment. The Customer is not authorised to pledge or to in any other way encumber goods subject to the reservation of ownership.

11.3. The Customer must take action that can reasonably be expected to protect the property of PELI Glass.

11.4. The Customer is required to insure the goods that are considered under reservation.

11.5. In the event that PELI Glass wishes to exercise its ownership rights as specified in this article, the Customer hereby in advance awards PELI Glass and to third parties to be appointed by PELI Glass unconditional and irrevocable permission to enter all those locations where the property of PELI Glass is located, and to retake possession of those goods.

ge) nakoming van zijn verplichtingen, dan komen alle redelijke kosten ter verkrijging van voldoening buiten rechte voor rekening van Wederpartij. De buitengerechtelijke kosten worden berekend op basis van wat in de Nederlandse incassopraktijk gebruikelijk is, momenteel de berekeningsmethode volgens Rapport Voorwerk II. Indien PELI Glass echter hogere kosten ter incasso heeft gemaakt die redelijkerwijs noodzakelijk waren, komen de werkelijk gemaakte kosten voor vergoeding in aanmerking. De eventuele gemaakte gerechtelijke en executiekosten zullen eveneens op Wederpartij worden verhaald. Wederpartij is over de verschuldigde incassokosten eveneens rente verschuldigd.

9.9. Indien in de financiële positie van Wederpartij na het tot stand komen van de overeenkomst doch voor aflevering van de zaken een aanzienlijke verslechtering optreedt, is PELI Glass gerechtigd geheel of gedeeltelijk af te zien van verdere uitvoering van de overeenkomst, dan wel een wijziging van de betalingsvoorwaarden te eisen.

#### **Artikel 10. Risico-overgang**

10.1. Het risico van verlies, beschadiging of waardevermindering gaat op de Wederpartij over op het moment waarop zaken aan de Wederpartij in de macht van de Wederpartij worden gebracht.

#### **Artikel 11. Eigendomsvoorbehoud en retentierecht**

11.1. Alle door PELI Glass in het kader van de overeenkomst geleverde zaken blijven eigendom van PELI Glass totdat de Wederpartij alle verplichtingen uit de met PELI Glass gesloten overeenkomst(en) deugdelijk is nagekomen.

11.2. Door PELI Glass geleverde zaken die onder het eigendomsvoorbehoud vallen, mogen niet worden doorverkocht zults uitsluitend in het kader van zijn normale bedrijfsuitoefening, tenzij PELI Glass Wederpartij schriftelijk heeft gesommeerd de geleverde zaken onmiddellijk aan PELI Glass ter beschikking te stellen. De zaken mogen nimmer als betaalmiddel worden gebruikt. De Wederpartij is niet bevoegd om de onder het eigendomsvoorbehoud vallende zaken te verpanden of op enige andere wijze te bezwaren.

11.3. De Wederpartij dient steeds al hetgeen te doen dat redelijkerwijs van hem verwacht mag worden om de eigendomsrechten van PELI Glass veilig te stellen.

11.4. De Wederpartij verplicht zich om de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken te verzekeren.

11.5. Voor het geval PELI Glass zijn in dit artikel aangeduide eigendomsrechten wil uitoefenen, geeft de Wederpartij bij voorbaat onvoorwaardelijke en niet herroepelijke toestemming aan PELI Glass en door PELI Glass aan te wijzen derden om al die plaatsen te betreden waar de eigendommen van PELI Glass zich bevinden en die zaken terug te nemen.

11.6. Als PELI Glass geen beroep kan doen op zijn eigendomsvoorbehoud omdat de geleverde zaken zijn vermengd, vervormd of nagetrokken, is Wederpartij verplicht de nieuw gevormde zaken aan PELI Glass te verpanden.

11.7. PELI Glass heeft op alle zaken die zich van de Wederpartij onder PELI Glass bevinden, het recht van retentie, zolang de Wederpartij niet aan al haar verplichtingen tegen PELI Glass heeft voldaan. Het risico van de zaken blijft berusten bij de Wederpartij.

#### **Artikel 12. Aansprakelijkheid**



11.6. If PELI Glass is unable to exercise its reservation of ownership because the delivered goods have been mixed, reformed or redrawn, the Customer is required to pledge the newly-formed goods to PELI Glass.

11.7. PELI Glass has on all matters concerning the Customer the right of retention so long as the Customer does not meet its obligations to PELI Glass. The risk of the business dealings remains with the Customer.

## Article 12. Liability

12.1. If the Customer is in default of correctly complying with its obligations in respect of PELI Glass, then the Customer is liable for all damages (including costs) to PELI Glass, either directly or indirectly.

12.2. The Customer has been informed about the material safety data sheets, usage instructions and/or directions of health risks, and the Customer is obliged to abide by these. The material safety data sheets are available through the PELI Glass website to be consulted and saved.

12.3. PELI Glass may, unless contrary written information from the Customer is received before the conclusion of the agreement, presume that the Customer and their personnel or the persons that the Customer directly or indirectly allows to work with the products or machines, in the widest interpretation thereof, have a sufficient command of language to understand the material safety data sheets, usage instructions and/or directions and handle the machines or products accordingly, as long as the information is in Dutch or English.

12.4. PELI Glass shall accept no liability whatsoever if the Customer and its personnel or the persons directly or indirectly permitted by the Customer to work with or remain with the products or machines, comply with the safety data sheets, users' instructions and/or regulations concerning health risks, with which the Customer is required to comply.

12.5. The results of applicability and use of PELI Glass studies and advice are dependent on many factors that are outside the control of PELI Glass. Although PELI Glass performs assignments based on its best knowledge and ability, according to the state of knowledge as known at the moment of implementation of the work, and implemented in accordance with the requirements of good professional practice, PELI Glass cannot give any guarantees regarding the results of any performed work, studies or advice given.

12.6. The Customer understands and accepts that injudicious or improper use of the purchased goods and services can give an unacceptable result.

12.7. If PELI Glass is liable, than that liability is limited to what is stated in this provision.

12.8. PELI Glass is not liable for damages of any nature caused by incorrect and / or incomplete data provided by the Customer.

12.9. If PELI Glass is liable for any damages, the liability of PELI Glass shall be limited to not more than the invoice value of the order, at least that portion of the order to which the

12.1. Indien de Wederpartij in gebreke mocht komen in de deugdelijke nakoming van hetgeen waartoe hij jegens PELI Glass gehouden is, dan is de Wederpartij aansprakelijk voor alle schade (daaronder begrepen kosten) aan de zijde van PELI Glass daarvoor direct of indirect ontstaan.

12.2. De Wederpartij heeft zich in kennis gesteld van de veiligheidsbladen, gebruiksaanwijzingen en/of voorschriften met gezondheidsrisico's, waaraan Wederpartij verplicht is zich aan te houden. Deze veiligheidsbladen zijn te raadplegen en op te slaan middels de website van PELI Glass.

12.3. PELI Glass mag er, behoudens andersluidende schriftelijke mededelingen van de Wederpartij voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst, er volledig van uitgaan dat de Wederpartij en zijn personeel of de personen, die Wederpartij direct of indirect bij of met de producten of machine laat werken of verblijven, zulks in de ruimste zin des woords, de taal waarin deze veiligheidsbladen, gebruiksaanwijzingen en/of voorschriften van de te leveren zaken zijn gesteld, in voldoende mate beheersen om daarvan kennis te nemen en dienovereenkomstig te handelen, mits die taal de Nederlandse of Engelse is.

12.4. PELI Glass aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien Wederpartij en zijn personeel of de personen, die Wederpartij direct of indirect bij of met de producten of machine laat werken of verblijven zich houden aan de veiligheidsbladen, gebruiksaanwijzingen en/of voorschriften met gezondheidsrisico's, waaraan Wederpartij verplicht is zich aan te houden.

12.5. De resultaten van toepassing en gebruik van de door PELI Glass verrichte studies en verstrekte adviezen zijn afhankelijk van velerlei factoren, dat buiten PELI Glass zijn invloed vallen. Hoewel de opdracht door PELI Glass naar beste inzicht en vermogen, naar de tijdens het moment van de werkzaamheden bekende stand van wetenschap en in overeenstemming met de eisen van goed vakmanschap wordt uitgevoerd, kan PELI Glass daarom geen garanties geven met betrekking tot de resultaten van de door hem uitgevoerde werkzaamheden, verrichte studies en verstrekte adviezen.

12.6. De Wederpartij begrijpt en accepteert dat onoordeelkundig althans onjuist gebruik van de gekochte zaken een onaanvaardbaar resultaat kan geven.

12.7. Indien PELI Glass aansprakelijk mocht zijn, dan is deze aansprakelijkheid beperkt tot wat in deze bepaling is geregeld.

12.8. PELI Glass is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard ook, ontstaan doordat PELI Glass is uitgegaan van door of namens de Wederpartij verstrekte onjuiste en / of onvolledige gegevens.

12.9. Indien PELI Glass aansprakelijk mocht zijn voor enigerlei schade, dan is de aansprakelijkheid van PELI Glass beperkt tot maximaal de factuurwaarde van de order, althans tot dat gedeelte van de order waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft.

12.10. De aansprakelijkheid van PELI Glass is in ieder geval steeds beperkt tot het bedrag der uitkering van zijn verzekeraar in voorkomend geval. PELI Glass is uitsluitend aansprakelijk voor directe schade. Onder directe schade wordt uitsluitend verstaan de redelijke kosten ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de schade, voor zover de vaststelling betrekking heeft op schade in de zin van deze voorwaarden, de eventuele redelijke kosten gemaakt om de gebrekkige prestatie van PELI Glass aan de overeenkomst te laten beantwoorden, voor zoveel deze aan PELI Glass toegerekend kunnen worden en redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade, voor zover de Wederpartij aantoont dat deze kosten hebben geleid tot beperk-

liability relates.

12.10. The liability of PELI Glass is in any case limited to the amount that could be reimbursed by its insurer. PELI Glass is only liable for direct damages. Direct damages shall exclusively be taken to mean the reasonable costs in determining the cause and scale of the damage, in as much as that determination relates to damage as intended in these conditions, any reasonable costs accrued for ensuring compliance with the agreement of any shortcoming in performance by PELI Glass, in as much as these shortcomings can be attributed to PELI Glass, and reasonable costs accrued in preventing or limiting damage, in as much as the Customer demonstrates that these costs have led to a restriction of the direct damages as intended in these Conditions.

12.11. The liability of PELI Glass for death or personal injury damages is limited to the amount under the insurance contract concluded by PELI Glass.

12.12. PELI Glass is never liable for pure financial loss and indirect loss, including consequential losses, lost profits, missed savings and damage due to business stagnation.

12.13. The agreements of the Customer and PELI Glass regarding delivery conditions are indicative unless otherwise agreed to in writing. Violation thereof shall never be considered a shortcoming by PELI Glass to meet its obligations so the Customer does not have the right to damages or to cancel the agreement. Beyond a reasonable time the Customer must notify PELI Glass in writing. PELI Glass must be allowed a reasonable time to still implement the agreement.

12.14. The Customer is obliged to inform PELI Glass of damage in writing within 14 days. If such notification is not done, or is done late, then PELI Glass is not obliged to make good on the damages.

12.15. PELI Glass accepts no liability for any consequences of not having items in stock.

12.16. After 12 months from the day of delivery the Customer loses any right against PELI Glass regarding damages for any deficiencies and/or errors of PELI Glass in the implementation of the agreement.

12.17. Limitations of liability in this article shall not apply if there was damage caused by intent or gross negligence on the part of PELI Glass.

### **Article 13. Suspension, cancellation and temporary suspension**

13.1. PELI Glass may suspend the fulfilment of the obligations, or cancel the agreement, if:  
the Customer does not, or does not timely or fully, meet their obligations;  
after closing the agreement PELI Glass comes to have good reason to believe that the Customer will not meet their obligations;  
during the closing of the agreement, the customer has been asked to provide assurance that they will be able to meet their obligations and this assurance is not forthcoming or is unsatisfactory;

ing van directe schade als bedoeld in deze Voorwaarden.

12.11. De aansprakelijkheid van PELI Glass voor schade aan gaande dood of lichamelijk letsel is beperkt tot het bedrag dat op grond van de door PELI Glass gesloten verzekeringsovereenkomst ter zake wordt uitgekeerd.

12.12. PELI Glass is nimmer aansprakelijk voor zuivere vermogensschade alsmede indirecte schade, daaronder begrepen gevolgschade, gederfde winst, gemiste besparingen en schade door bedrijfsstagnatie.

12.13. Voor zover Wederpartij en PELI Glass in de overeenkomst leveringstermijnen zijn overeengekomen, zijn deze termijnen, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen indicatief. Overschrijding daarvan zal nimmer een tekortkoming in de nakoming van de verplichting van PELI Glass opleveren daarom Wederpartij niet het recht geven om schadevergoeding en/of ontbinding van de overeenkomst te vorderen. Bij overschrijding van een termijn dient Wederpartij PELI Glass daarom schriftelijk in gebreke te stellen. PELI Glass dient daarbij een redelijke termijn te worden geboden om alsnog uitvoering te geven aan de overeenkomst.

12.14. Wederpartij is verplicht om een schade binnen 14 dagen na het schadevoorval schriftelijk te melden aan PELI Glass. Indien deze mededeling niet of te laat wordt gedaan, is PELI Glass op geen enkele wijze verplicht tegenover Wederpartij om de geleden schade ongedaan te maken.

12.15. Voor de eventuele gevolgen van het niet op voorraad hebben van zaken aanvaardt PELI Glass geen aansprakelijkheid.

12.16. Na verloop van 12 maanden te rekenen vanaf de dag levering vervalt ieder recht van Wederpartij jegens PELI Glass ter zake schade ontstaan door eventuele tekortkomingen en/of fouten van PELI Glass bij de uitvoering van de overeenkomst.

12.17. Beperkingen van aansprakelijkheid in dit artikel zijn niet van toepassing indien er sprake is van schade die het gevolg is van opzet of grove schuld aan de zijde van PELI Glass.

### **Artikel 13. Opschorting, ontbinding en tussentijdse opzegging**

13.1. PELI Glass is bevoegd de nakoming van de verplichtingen op te schorten of de overeenkomst te ontbinden, indien:  
de Wederpartij de verplichtingen uit de overeenkomst niet, niet volledig of niet tijdig nakomt;  
na het sluiten van de overeenkomst PELI Glass ter kennis gekomen omstandigheden goede grond geven te vrezen dat de Wederpartij de verplichtingen niet zal nakomen;  
de Wederpartij bij het sluiten van de overeenkomst verzocht is om zekerheid te stellen voor de voldoening van zijn verplichtingen uit de overeenkomst en deze zekerheid uitblijft of onvoldoende is;  
door de vertraging aan de zijde van de Wederpartij niet langer van PELI Glass kan worden gevegd dat hij de overeenkomst tegen de oorspronkelijk overeengekomen condities zal nakomen.

13.2. Voorts is PELI Glass bevoegd de overeenkomst te ontbinden indien zich omstandigheden voordoen welke van dien aard zijn dat nakoming van de overeenkomst onmogelijk is of indien er zich anderszins omstandigheden voordoen die van dien aard zijn dat ongewijzigde instandhouding van de overeenkomst in redelijkheid niet van PELI Glass kan worden gevegd.

13.3. Indien PELI Glass tot opschorting of ontbinding overgaat, is hij op generlei wijze gehouden tot vergoeding van schade en kosten daardoor op enigerlei wijze ontstaan.

in the case that the Customer is delayed in meeting their obligations as set out in the original agreement and PELI Glass cannot any longer demand that the customer meet their obligations, then PELI Glass may cancel the agreement.

13.2. Furthermore PELI Glass may dissolve the agreement if circumstances arise of such a nature that fulfilment of the agreement is impossible or if other circumstances arise of such a nature that the agreement cannot reasonably be fulfilled by PELI Glass.

13.3. If PELI Glass suspends or cancels the agreement, then PELI Glass is in no way liable for any damages or costs incurred in any way.

13.4. If the cancellation is caused by the Customer, then PELI Glass is entitled to compensation for damages, including direct and indirect costs.

13.5. If the agreement is cancelled, then the claims of PELI Glass on the Customer are immediately due. If PELI Glass suspends the obligations, then PELI Glass retains its rights under the law and agreement.

13.6. Without prejudice to any other rights accruing to PELI Glass, PELI Glass is entitled, without further notice, by means of a written notice, to fully or partially cancel the order or agreement without any obligation to pay damages or losses if: the Customer is in default regarding one or more obligations of the agreement; the Customer has declared bankruptcy, has requested suspension of payment, the Natural Persons Debt Rescheduling Act has become applicable, its business has been closed down or wound up, a large proportion of its assets are/have been seized, or has transferred its business to third parties;

13.7. In the case of cancellation, the risk of already-delivered goods remains with the Customer.

13.8. If the Customer fully or partially cancels an order, then the previously ordered or prepared goods, plus any delivery costs for those goods and for labour hours reserved for implementation of the agreement shall be charged in full to the customer.

#### **Article 14. Force majeure**

14.1. PELI Glass is not obliged to fulfil any obligations towards the Customer if it is hampered by circumstances not due to negligence, and which neither according to law, a legal action or common business practice are for his account.

14.2. Force majeure is understood in these conditions, in addition to what is understood in the law and jurisprudence, to include all external causes, foreseen or not, where PELI Glass exerts no influence or where PELI Glass is unable to fulfil its obligations. Worker strikes at PELI Glass or at third parties are included.

14.3. PELI Glass also has the right to claim force majeure if the circumstance rendering (further) fulfilment of the contract impossible, commences even after PELI Glass should have fulfilled its obligation.

13.4. Indien de ontbinding aan de Wederpartij toerekenbaar is, is PELI Glass gerechtigd tot vergoeding van de schade, daaronder begrepen de kosten, daardoor direct en indirect ontstaan.

13.5. Indien de overeenkomst wordt ontbonden zijn de vorderingen van PELI Glass op de Wederpartij onmiddellijk opeisbaar. Indien PELI Glass de nakoming van de verplichtingen opschort, behoudt hij zijn aanspraken uit de wet en overeenkomst.

13.6. Onverminderd de aan PELI Glass verder toekomende rechten, is PELI Glass gerechtigd de overeenkomst zonder nadere ingebrekestelling geheel of gedeeltelijk door middel van een schriftelijke verklaring te ontbinden dan wel de order of overeenkomst te annuleren, zonder enige verplichting zijnerzijds tot betaling van enige schadevergoeding of schadeloosstelling indien: de Wederpartij in verzuim is met de nakoming van één of meer verplichtingen uit de overeenkomst; de Wederpartij in staat van faillissement is verklaard, surseance van betaling heeft aangevraagd, de Wet Schuldsanering Natuurlijke Personen van toepassing is geworden, zijn bedrijf heeft stilgelegd of geliquideerd, er beslag wordt/is gelegd op een aanzienlijk deel van zijn vermogen ofwel hij zijn bedrijf aan derden overdraagt;

13.7. In geval van ontbinding blijft het risico van reeds geleverde zaken bij de Wederpartij.

13.8. Indien de Wederpartij een geplaatste order geheel of gedeeltelijk annuleert, dan zullen de daarvoor bestelde of geredigemaakte zaken, vermeerderd met de eventuele afleveringskosten daarvan en de voor de uitvoering van de overeenkomst gereserveerde arbeidstijd, integraal aan de Wederpartij in rekening worden gebracht.

#### **Artikel 14. Overmacht**

14.1. PELI Glass is niet gehouden tot het nakomen van enige verplichting jegens de Wederpartij indien hij daartoe gehinderd wordt als gevolg van een omstandigheid die niet is te wijten aan schuld, en noch krachtens de wet, een rechtshandeling of in het verkeer geldende opvattingen voor zijn rekening komt.

14.2. Onder overmacht wordt in deze Voorwaarden verstaan, naast wat op dat gebied in de wet en jurisprudentie wordt begrepen, alle van buitenkomende oorzaken, voorzien of niet-voorzien, waarop PELI Glass geen invloed kan uitoefenen, doch waardoor PELI Glass niet in staat is zijn verplichtingen na te komen. Werkstakingen in het bedrijf van PELI Glass of van derden daaronder begrepen.

14.3. PELI Glass heeft ook het recht zich op overmacht te beroepen indien de omstandigheid die (verdere) nakoming van de overeenkomst verhindert, intreedt nadat PELI Glass zijn verbintenis had moeten nakomen.

14.4. PELI Glass kan gedurende de periode dat de overmacht voortduurt de verplichtingen uit de overeenkomst opschorten. Indien deze periode langer duurt dan twee maanden, dan is ieder der partijen gerechtigd de overeenkomst te ontbinden, zonder verplichting tot vergoeding van schade aan de andere partij.

14.5. Voor zover PELI Glass ten tijde van het intreden van overmacht zijn verplichtingen uit de overeenkomst inmiddels gedeeltelijk is nagekomen of deze zal kunnen nakomen, en aan het nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte zelfstandige waarde toekomt, is PELI Glass gerechtigd om het reeds nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte separaat te factureren. De Wederpartij is gehouden deze factuur te voldoen als ware er sprake van een afzonderlijke overeenkomst.

14.4. PELI Glass may, during the period of force majeure, suspend obligations under the agreement. If this period lasts longer than two months, then either party has the right to cancel the agreement without any obligation to pay compensation to the other party.

14.5. If PELI Glass, at the time of force majeure, has already partially fulfilled or will be able to fulfil its obligations, and these have an independent value, then PELI Glass has the right to invoice separately for that part. The Customer is obliged to pay this invoice as if there was a separate agreement.

#### **Article 15. Indemnification**

15.1. The Customer indemnifies PELI Glass for any liability claims by third parties in connection with the execution of the agreement.

15.2. If PELI Glass is appealed to on that basis by third parties, the Customer shall be required to support PELI Glass in law and extrajudicially, and to immediately undertake all actions which may be expected of the Customer in that situation.

15.3. If the Customer is in default of taking appropriate measures, then PELI Glass may, without notice, do the same. All costs and damages of PELI Glass and third parties will then come to be for the Customer.

#### **Article 16. Applicable law, disputes, and location of the conditions**

16.1. Dutch law is applicable for agreements between PELI Glass and the Customer.

16.2. The aforementioned provision is also applicable if an agreement is executed fully or in part outside the Netherlands, or if the legal seat of the other party is outside the Netherlands.

16.3. All disputes of any kind relating to and arising from agreements entered into by PELI Glass shall be judged in the Netherlands in the location where PELI Glass has its registered office unless PELI Glass and the Customer agree to send the dispute to arbitration. PELI Glass reserves the right to sue the Customer before the competent court where the other party has its registered office.

16.4. The Vienna Convention (CISG) is not applicable, nor are any other international regulations where exclusion is permitted. The parties may agree to another form of dispute resolution such as arbitration or mediation.

16.5. These conditions are deposited with the Chamber of Commerce Haaglanden (Kamer van Koophandel Haaglanden) and on request, PELI Glass will send them free of charge.

16.6. The latest version of the deposited conditions is applicable or the version applicable at the time of the creation of the legal relationship with PELI Glass.

16.7. The Dutch text of these Conditions is to be considered the valid version for all interpretations of the text.

#### **Artikel 15. Vrijwaring**

15.1. De Wederpartij vrijwaart PELI Glass voor eventuele aanspraken van derden, die in verband met de uitvoering van de overeenkomst schade lijden en waarvan de oorzaak aan andere dan aan PELI Glass toerekenbaar is.

15.2. Indien PELI Glass uit dien hoofde door derden mocht worden aangesproken, dan is de Wederpartij gehouden PELI Glass zowel buiten als in rechte bij te staan en onverwijld al hetgeen te doen dat van hem in dat geval verwacht mag worden.

15.3. Mocht de Wederpartij in gebreke blijven in het nemen van adequate maatregelen, dan is PELI Glass, zonder ingebrekestelling, gerechtigd zelf daartoe over te gaan. Alle kosten en schade aan de zijde van PELI Glass en derden daardoor ontstaan, komen integraal voor rekening en risico van de Wederpartij.

Artikel 16. Toepasselijk recht, geschillen en vindplaats voorwaarden

16.1. Op overeenkomsten tussen PELI Glass en de Wederpartij is het Nederlands recht van toepassing.

16.2. Voormelde bepaling is tevens van toepassing indien aan een overeenkomst geheel of gedeeltelijk in het buitenland uitvoering wordt gegeven of indien de bij de rechtsbetrekking betrokken partij daar woonplaats heeft.

16.3. Alle geschillen van welke aard ook verband houdend met en voortvloeiend uit door PELI Glass aangegane overeenkomsten worden berecht in Nederland, door in de vestigingsplaats van PELI Glass bevoegde rechter tenzij PELI Glass en de Wederpartij overeenkomen het geschil te onderwerpen aan arbitrage. PELI Glass behoudt zich echter het recht voor de Wederpartij te dagvaarden voor de bevoegde rechter van de vestigingsplaats van Wederpartij.

16.4. Het Weens Koopverdrag (CISG) is niet van toepassing, evenmin als enig andere internationale regeling waarvan uitsluiting is toegestaan. Partijen kunnen een andere vorm van geschillenbeslechting zoals bijvoorbeeld arbitrage of mediation overeenkomen.

16.5. De voorwaarden zijn gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Haaglanden en zullen door PELI Glass op verzoek kosteloos worden toegezonden.

16.6. Van toepassing is steeds de laatst gedeponeerde versie c.q. de versie zoals die gold ten tijde van het tot stand komen van de rechtsbetrekking met PELI Glass.

16.7. De Nederlandse tekst van de Voorwaarden is steeds bepalend voor de uitleg daarvan.